

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette;
PART III.

FRIDAY, JULY 2, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Eleventh day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Katupolgalehena, situate in the village of Galbodagama in the Dambadeni hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about half an acre, and bounded as follows: east by the limit of Tuttirihena of the Peace Officer; south by stream called Kande-ela and the limit of the land of Barnis Notary; west by a stream; and north by Crown land Maligatenna—appear before me at the Kurunegala Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Eleventh day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING,
Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දඹදෙනි හත්පත්තුවේ ගල්බොඩගම යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් කටුපොල්ගලේ හේන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර බාගයක් පමණ මහන ඇති නැගෙනහිරට—පීස්මපිසරට අසිති තුත්තිරිහේනේ ඉමද, දකුණට—කන්දේඇල කියන ඇල සහ බර්නිස් නොතාරිස්ට අසිති ඉඩමේ ඉමද, බස්නාහිරට—ඇලද සහ උතුරට මාලිගාතැන්න කියන රජසන්නක ඉඩමක් යන මෙකී මායිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අසිතිකමක් තිබෙන වාස කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ ජුනි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන් මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇති මා ඉදිරියේ පෙනෙහිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අසිතිකම කියා සිටියොත් මිය නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන වූ ජලියන් ඒ. කිබ් යන මම වර්ෂ 1897හේ පළමුවෙනි ආඥාපණ්‍යෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමෙන් කරණ කොට්ඨාශ වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉවදින් කාලය ගෙවෙන දින වූ) 11 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්නක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ජලියන් ඒ. කිබ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 11 ந் திகதி துவக்கம் முன்றுமாசத்திற்குள் வடமேல்மாகாணத்தின் தெவமெதி பற்று வைச்சேர்ந்த கலபொடகம கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய ½ ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, கிழக்கு-பீஸ்மபிசருக்கு உரித்தான துத்திரிசேனையின் எல்லை, தெற்கு-கந்தேனல என்னும் ஆறும் பார்னிஸ் நொத்தாரிஸ் உடைய காணியின் எல்லை, மேற்கு-ஆறு, வடக்கு-மாலி காதென்னே என்னும் முடிக்குரிய காணி. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின கட்டுப்பொள்கலே சேனையென்னும் அளைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுசல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல்மாகாணத்தின் அரசாட்சி யேசன்று ஏலியன் எ. கிங் ஆகிய என்முன குருனாக்கல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துகாண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 11 ந் திகதி என்சையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் எ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.